

## Indicações de segurança

- A máquina de lavar roupa é bastante pesada – Cuidado ao levantá-la.
- **Atenção:** As mangueiras congeladas podem rachar/rebentar. Não colocar as máquinas de lavar roupa em áreas onde ocorra a formação de gelo e/ou no exterior.
- A máquina de lavar roupa pode sofrer danos. Não levantar a máquina pelo seus componentes salientes (por ex., óculo, cobertura, painel de comando ou porta nos modelos com decoração).
- Além das instruções indicadas neste manual, poderão ser aplicáveis normas especiais da companhia de abastecimento de água ou de electricidade responsáveis.
- Em caso de dúvida, as ligações devem ser realizadas por um técnico.
- Colocar as mangueiras e os cabos de forma a não existir o risco de se tropeçar neles.

## Superfície de apoio

- A estabilidade é importante para que a máquina não saia do sítio com a oscilação!
- A superfície de apoio tem de ser resistente e nivelada.
- Chãos/pavimentos macios não são adequados.

### Colocação sobre base

- É **imprescindível** fixar os pés da máquina de lavar roupa com linguetas de fixação\*.
- \* N.º de encomenda WMZ2200, WX9756, CZ110600, Z7080X0

### Colocação sobre uma base de vigas de madeira

- Se possível, instalar a máquina de lavar roupa num canto.
- Aparafusar o estrado de madeira impermeável (com uma espessura mínima de 30 mm) ao chão.
- É **imprescindível** fixar os pés da máquina de lavar roupa com linguetas de fixação\*.
- \* Ver o n.º de encomenda acima

### Colocação sobre estrado com gaveta\*

- \* N.º de encomenda WMZ20490, WZ20490

## Instalação sob bancada/encastrável do aparelho

- A instalação sob bancada/encastrável deve ser realizada antes da ligação à corrente.

### Instalação num módulo da cozinha (instalação sob bancada ou encastrável)

- É necessário um nicho com uma largura de 60 cm.
- A máquina de lavar roupa só deve ser instalada sob uma bancada contínua, fixa aos móveis adjacentes.

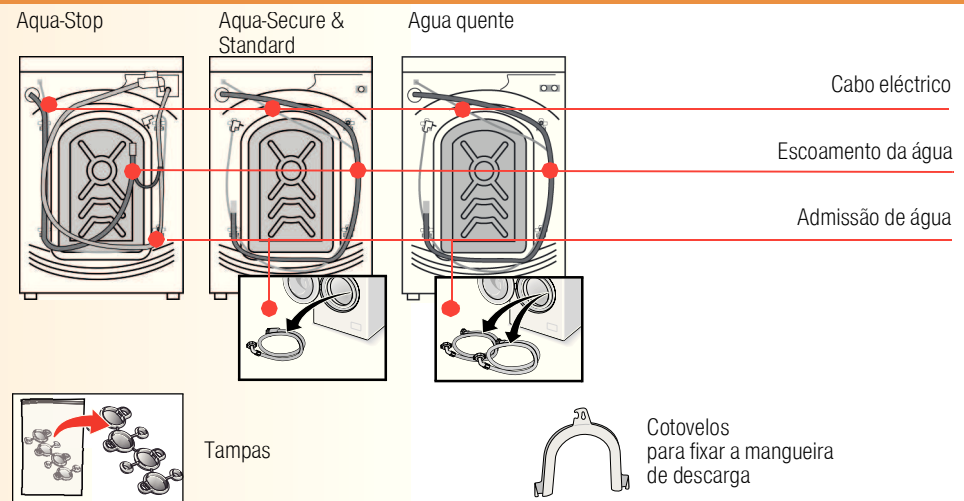
### Instalação sob a bancada de trabalho

#### Perigo de choque eléctrico!

- Em vez da tampa do aparelho, é **impreterível** instalar uma cobertura de chapa\*.
- \* N.º de encomenda WMZ20331, WZ20331
- É necessário um nicho com uma largura de 60 cm.

## Âmbito de fornecimento conforme o modelo

A humidade presente no tambor depende do controlo final.



### Dependendo da ligação, adicionalmente é preciso:

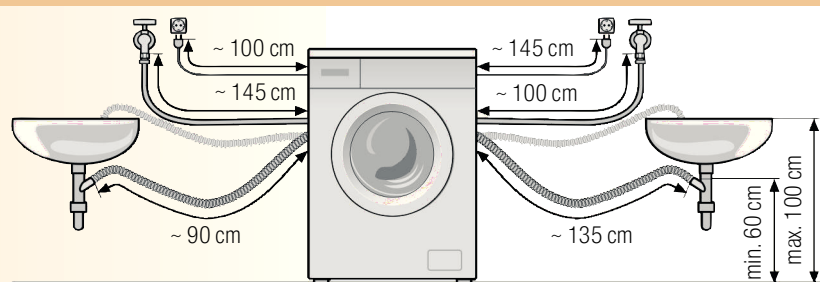
- 1 abraçadeira para mangueira Ø 24-40 mm (lojas especializadas) para ligação a um sifão → página 4; tomada de água.

### Ferramenta útil:

- Nível de bolha para nivelamento.
- Chave de porcas de tam.13: para desaparafusar os dispositivos de segurança para transporte → página 3 e de tam.17: para nivelar os pés da máquina → página 5.

## Comprimentos das mangueiras e cabos, conforme o modelo

### Ligação do lado esquerdo ou Ligação do lado direito



Disponível em lojas especializadas/serviço de assistência técnica:

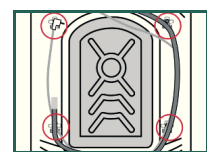
- Extensão para mangueira de admissão AquaStop ou de água fria (aprox. 2,50 m). N.º de encomenda WMZ2380, WZ10130, CZ11350, Z7070X0
- Mangueira de admissão maior (aprox. 2,20 m) para modelo Standard.

## Retirar os dispositivos de segurança para transporte

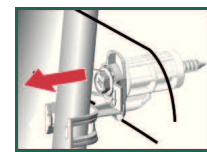
- Antes da primeira utilização, é **imprescindível** retirar completamente os dispositivos de segurança para transporte e guardá-los para um eventual futuro transporte.
- Em caso de transporte posterior da máquina, é **imprescindível** colocar novamente os dispositivos de segurança para transporte, pois impedem que a máquina seja danificada → página 6.
- Guardar os parafusos e a manga juntos.



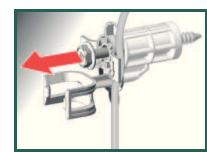
1. Retirar as mangueiras dos respectivos suportes.



2. Remover os 4 parafusos dos dispositivos de segurança para transporte.



3. Retirar as mangas completamente, removendo, para o efeito, o cabo eléctrico dos suportes (dependendo do modelo).



4. Colocar as tampas.



## Tomada de água dependendo do modelo

- **Perigo de choque eléctrico!** Não mergulhar em água o dispositivo de segurança AquaStop (possui uma válvula eléctrica).
- Para evitar fugas ou danos causados pela água, seguir rigorosamente as instruções do presente capítulo!
- **Atenção:** A máquina de lavar roupa deve ser exclusivamente utilizada com água potável fria (nos modelos de água quente: temperatura máxima 60 °C).
- Não ligar um aquecedor de água em pressão à torneira misturadora.
- Utilizar exclusivamente a mangueira de admissão fornecida com a máquina ou adquirida numa loja especializada autorizada. Não utilizar uma mangueira já usada!
- Em caso de dúvida, as ligações devem ser realizadas por um técnico.

## Tomada de água conforme o modelo

### Admissão de água

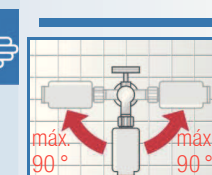
**Atenção:** Não dobrar, entalar, modificar ou cortar a mangueira de admissão (a resistência deixa de estar garantida).

**Pressão da água ideal na rede de canalizações: 200-1000 kPa (2-10 bar)**

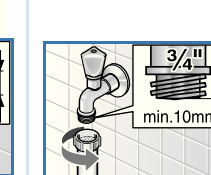
- Com a torneira da água aberta o caudal é, pelo menos, de 10 l/min. (1-2 bar: 6 l/min; com um 1 bar, os valores de consumo podem variar).
- Com uma pressão da água mais alta, montar uma válvula redutora de pressão.

### Ligação à torneira da água:

Aqua-Stop, AquaSecure

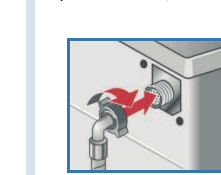


Standard



### Ligação ao aparelho:

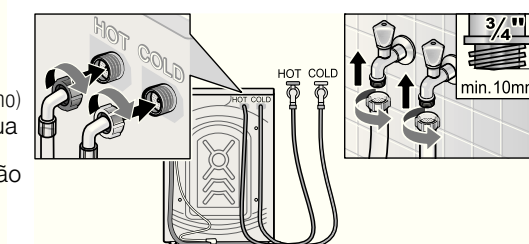
não é necessário com AquaStop, instalação fixa; AquaSecure, Standard



1. Dependendo do modelo: Ligar a mangueira de admissão (mangueiras) a uma torneira da água (torneiras da água) 3/4" = 26,4 mm e ao aparelho.  
**Atenção:** As uniões aparafusadas devem ser apertadas exclusivamente à mão.
2. Abrir a torneira da água (torneiras) cuidadosamente e verificar a estanquidade dos pontos de ligação.  
**Atenção:** As uniões aparafusadas estão sujeitas à pressão presente nas canalizações da água.

### Ligação no modelo de água quente:

- COLD** – Água fria
- HOT** – Água quente máx. 60 °C (vermelho)
- Se não existir qualquer ligação de água quente:
  - ligar apenas a mangueira de admissão de água fria e
  - cobrir a ligação da água quente no aparelho, protegendo-a assim da sujidade.



### Escoamento da água

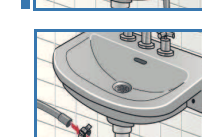
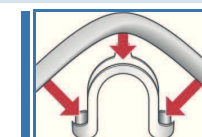
**Atenção:** Não dobrar nem esticar a mangueira de descarga. Diferença de altura entre a superfície de apoio e o ponto de escoamento: mín. 60 cm - máx. 100 cm

### Escoamento para um lavatório:

**Atenção:** Fixar a mangueira de descarga para que não escorregue e saia para fora. **Atenção:** O lavatório não deve ter a tampa colocada, que impeça o escoamento. Durante o esvaziamento, verificar se a água escoo com rapidez suficiente. A extremidade da mangueira de descarga não pode estar submergida na água que está a ser escoada! Existe o perigo de a água voltar a ser sugada para dentro da máquina de lavar roupa!

### Escoamento para um sifão:

**Atenção:** O ponto de ligação tem de ser fixo com uma abraçadeira para mangueira, Ø 24-40 mm (loja especializada).



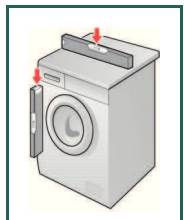
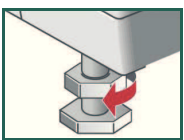


## Nivelamento

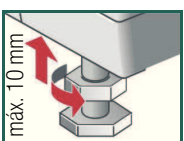
 Um nivelamento incorrecto pode dar origem a um grande ruído, vibrações e “deslocação” da máquina!

### Nivelar a máquina de lavar roupa com um nível de bolha


1. Desapertar a contraporca com uma chave de porcas no sentido dos ponteiros do relógio.
2. Alterar a altura, rodando os pés da máquina.  
**Atenção:** Os quatro pés da máquina têm de estar firmemente assentes no chão.  
A máquina de lavar roupa não pode oscilar!  
Verificar o nivelamento da máquina de lavar roupa com um nível de bolha e, se necessário, corrigir.



3. Apertar a contraporca contra a carcaça. Simultaneamente, segurar no pé, evitando deslocá-lo em altura.  
**Atenção:** As contraporcas dos quatro pés da máquina têm de estar firmemente apertadas contra a carcaça!



## Ligação eléctrica

- A ligação eléctrica da máquina de lavar roupa tem de ser feita a uma fonte de corrente alternada através de uma tomada de ligação à terra isolada, instalada de acordo com as normas.
  - A tensão da rede e a indicação da tensão na máquina de lavar roupa (placa de características da máquina) têm de coincidir.
  - A potência instalada, assim como o fusível necessário são indicados na placa de características da máquina.
  - Assegurar que:
    - A ficha e a tomada são adequados uma para a outra,
    - a secção do cabo é suficiente,
    - o sistema de ligação à terra foi instalado de acordo com as normas.
  - Se for necessário substituir o cabo eléctrico, a substituição tem de ser feita por um electricista. O cabo eléctrico de substituição pode ser adquirido junto do serviço de assistência técnica.
  - Não utilizar fichas múltiplas nem réguas de junção ou extensões.
  - Se for utilizado um interruptor de corrente diferencial residual, utilizar apenas interruptores com este símbolo: . Apenas este símbolo garante o cumprimento das normas actualmente em vigor.
  - Ficha:
    - Não inserir/retirar a ficha na/da tomada com as mãos húmidas.
    - Para retirar a ficha, agarrar nela e puxá-la; não puxar pelo cabo.
    - Nunca retirar a ficha da tomada durante o funcionamento da máquina.
- Fabricante → *Instruções de Utilização*



5

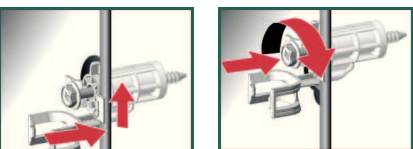
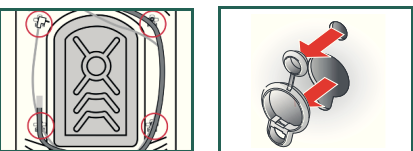
## Transporte, por ex., em caso de mudança de casa


### 1. Antes de a máquina de lavar roupa ser transportada:

1. Fechar a torneira da água.
2. Escoar o resto da água → *Instruções de Utilização*; Manutenção – Bomba de descarga.
3. Aliviar a pressão da água na mangueira de admissão → *Instruções de Utilização*; Manutenção – Crivo na admissão de água.
4. Desligar a máquina de lavar roupa da corrente.
5. Desmontar as mangueiras.

### 2. Preparar e colocar os dispositivos de segurança para transporte:

1. Retirar/levantar todas as tampas.
2. Colocar todos os dispositivos de segurança para transporte. Orientar o arco dos suportes das mangueiras para dentro. Prender o cabo eléctrico nos suportes. Apertar os parafusos.



 Após o transporte é **imprescindível** retirar os dispositivos de segurança para transporte → *página 3!*

 Para evitar que, na próxima lavagem, esorra detergente não utilizado para o esgoto: deitar 2 litros de água no compartimento **II** e iniciar o programa **Escoamento**.

## Dados técnicos

- **Dimensões (largura x profundidade x altura)** 60 x 55 x 85 cm
- **Peso** 66 – 73 kg *dependendo do modelo*
- **Ligação à rede eléctrica** Tensão nominal 220-240 V, 50 Hz  
Corrente nominal 10 A  
Potência nominal 2300 W
- **Pressão da água** 200 –1000 kPa (2–10 bar)

6

## Serviço de assistência técnica

- Caso não seja possível eliminar a anomalia pelos próprios meios ( → *Instruções de Utilização*; (Que fazer, se..., contactar o nosso serviço de assistência técnica. Encontraremos uma solução adequada, também para evitar deslocações desnecessárias de um técnico.
- Os dados de contacto do serviço de assistência técnica local são indicados nas *Instruções de Utilização*; *página 1* ou na lista de serviços de assistência técnica (dependendo do modelo).
- Indicar sempre ao serviço de assistência técnica o número do produto (E-Nr.) e o número de fabrico (FD) do aparelho.

E-Nr. \_\_\_\_\_ FD \_\_\_\_\_

Número do produto Número de fabrico

A placa de identificação com estes dados encontra-se: no lado de dentro do óculo/na tampa de serviço aberta\* e na parte traseira do aparelho\*.  
\*dependendo do modelo

- **Confie na competência do fabricante.** Contacte-nos. Deste modo, garante que a reparação é efectuada por técnicos especializados que dispõem de peças de substituição originais.

## Garantia AquaStop apenas para aparelhos com AquaStop

Além da garantia fornecida pelo vendedor, cujas condições estão estipuladas no contrato de compra e venda e adicionalmente à nossa garantia do aparelho, damos compensação nas seguintes condições:


1. Se um erro no nosso sistema AquaStop der origem a danos por água, compensamos os danos de consumidores particulares.
2. A garantia é válida durante a vida útil do aparelho.
3. Uma condição essencial para reivindicar a compensação ao abrigo da garantia é que o aparelho dotado de AquaStop tenha sido instalado e ligado de forma tecnicamente correcta, de acordo com as nossas instruções. A garantia abrange também a extensão de AquaStop tecnicamente correcta (acessório original).  
A nossa garantia não cobre mangueiras de admissão ou acessórios defeituosos até ao ponto de ligação AquaStop na torneira da água.
4. Os aparelhos dotados de AquaStop não precisam de ser vigiados durante o funcionamento, nem é preciso fechar a torneira da água após o funcionamento, para garantir que não ocorrem fugas de água.  
Apenas em casos de ausência prolongada ou férias longas deve fechar-se a torneira da água.

7



## Índice

	Página
■ Indicações de segurança	1
■ Superfície de apoio	1
■ Instalação sob bancada/encastrável do aparelho.	1
■ Âmbito de fornecimento	2
■ Comprimentos das mangueiras e cabos.	2
■ Retirar os dispositivos de segurança para transporte	3
■ Tomada de água	3/4
■ Nivelamento.	5
■ Ligação eléctrica	5
■ Transporte, por ex., em caso de mudança de casa	6
■ Dados técnicos	6
■ Serviço de assistência técnica	7
■ Garantia AquaStop	7

 **A máquina de lavar roupa só deve ser colocada em funcionamento depois da leitura destas instruções!**  
**Ter também em atenção as Instruções de Utilização à parte.**  
**Guardar toda a documentação para consulta posterior ou para entregar ao novo proprietário, se a máquina for vendida.**



## Indicações de segurança

- A máquina de lavar roupa é bastante pesada – Cuidado ao levantá-la.
- Atenção: As mangueiras congeladas podem rachar/rebentar. Não colocar as máquinas de lavar roupa em áreas onde ocorra a formação de gelo e/ou no exterior.
- A máquina de lavar roupa pode sofrer danos. Não levantar a máquina pelo seus componentes salientes (por ex., óculo, cobertura, painel de comando ou porta nos modelos com decoração).
- Além das instruções indicadas neste manual, poderão ser aplicáveis normas especiais da companhia de abastecimento de água ou de electricidade responsáveis.
- Em caso de dúvida, as ligações devem ser realizadas por um técnico.
- Colocar as mangueiras e os cabos de forma a não existir o risco de se tropeçar neles.

## Superfície de apoio

- A estabilidade é importante para que a máquina não saia do sítio com a oscilação!
- A superfície de apoio tem de ser resistente e nivelada.
- Chãos/pavimentos macios não são adequados.



### Colocação sobre base

- É **imprescindível** fixar os pés da máquina de lavar roupa com linguetas de fixação\*.
- \* N.º de encomenda WMZ2200, WX9756, CZ110600, Z7080X0



### Colocação sobre uma base de vigas de madeira

- Se possível, instalar a máquina de lavar roupa num canto.
- Aparafusar o estrado de madeira impermeável (com uma espessura mínima de 30 mm) ao chão.
- É **imprescindível** fixar os pés da máquina de lavar roupa com linguetas de fixação\*.
- \* Ver o n.º de encomenda acima

### Colocação sobre estrado com gaveta\*

- \* N.º de encomenda WMZ20490, WZ20490

## Instalação sob bancada/encastrável do aparelho

- A instalação sob bancada/encastrável deve ser realizada antes da ligação à corrente.

### Instalação num módulo da cozinha (instalação sob bancada ou encastrável)

- É necessário um nicho com uma largura de 60 cm.
- A máquina de lavar roupa só deve ser instalada sob uma bancada contínua, fixa aos móveis adjacentes.



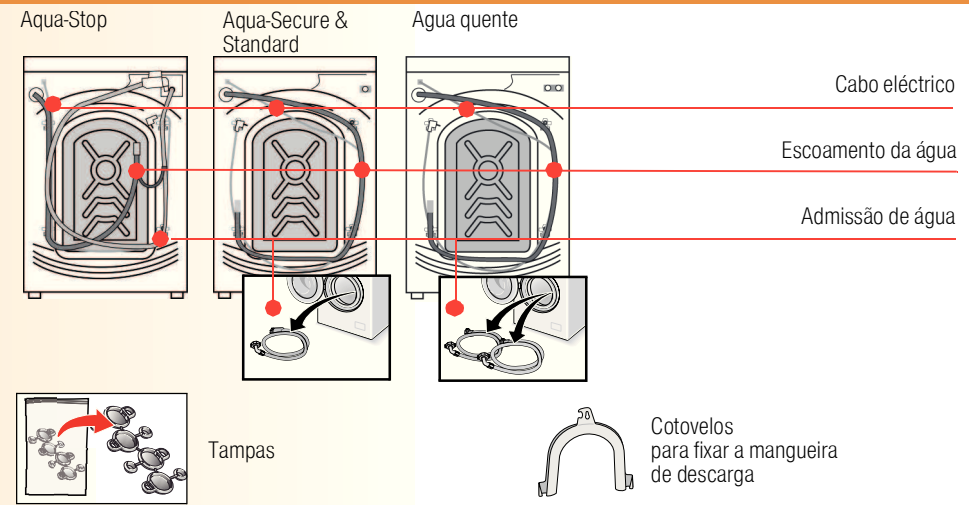
### Instalação sob a bancada de trabalho

#### Perigo de choque elétrico!

- Em vez da tampa do aparelho, é **impreterível** instalar uma cobertura de chapa\*.
- \* N.º de encomenda WMZ20331, WZ20331
- É necessário um nicho com uma largura de 60 cm.

## Âmbito de fornecimento conforme o modelo

A humidade presente no tambor depende do controlo final.



### Dependendo da ligação, adicionalmente é preciso:

- 1 abraçadeira para mangueira Ø 24-40 mm (lojas especializadas) para ligação a um sifão → página 4; tomada de água.

### Ferramenta útil:

- Nível de bolha para nivelamento.
- Chave de porcas de tam.13: para desaparafusar os dispositivos de segurança para transporte → página 3 e de tam.17: para nivelar os pés da máquina → página 5.

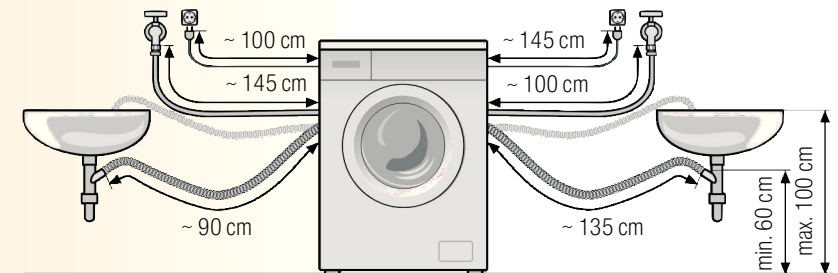
## Comprimentos das mangueiras e cabos, conforme o modelo



### Ligação do lado esquerdo

ou

### Ligação do lado direito



Disponível em lojas especializadas/serviço de assistência técnica:

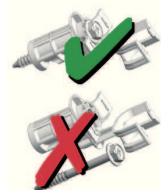
- Extensão para mangueira de admissão AquaStop ou de água fria (aprox. 2,50 m). N.º de encomenda WMZ2380, WZ10130, CZ11350, Z7070X0
- Mangueira de admissão maior (aprox. 2,20 m) para modelo Standard.



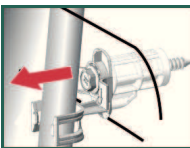
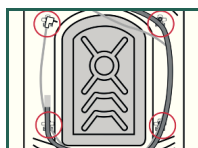
## Retirar os dispositivos de segurança para transporte



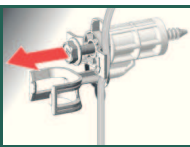
- Antes da primeira utilização, é imprescindível retirar completamente os dispositivos de segurança para transporte e guardá-los para um eventual futuro transporte.
- Em caso de transporte posterior da máquina, é imprescindível colocar novamente os dispositivos de segurança para transporte, pois impedem que a máquina seja danificada → página 6.
- Guardar os parafusos e a manga juntos.



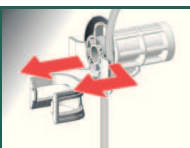
1. Retirar as mangueiras dos respectivos suportes.



2. Remover os 4 parafusos dos dispositivos de segurança para transporte.



3. Retirar as mangas completamente, removendo, para o efeito, o cabo eléctrico dos suportes (dependendo do modelo).



4. Colocar as tampas.



## Tomada de água dependendo do modelo



- **Perigo de choque eléctrico!** Não mergulhar em água o dispositivo de segurança AquaStop (possui uma válvula eléctrica).
- Para evitar fugas ou danos causados pela água, seguir rigorosamente as instruções do presente capítulo!
- **Atenção:** A máquina de lavar roupa deve ser exclusivamente utilizada com água potável fria (nos modelos de água quente: temperatura máxima 60 °C).
- Não ligar um aquecedor de água em pressão à torneira misturadora.
- Utilizar exclusivamente a mangueira de admissão fornecida com a máquina ou adquirida numa loja especializada autorizada. Não utilizar uma mangueira já usada!
- Em caso de dúvida, as ligações devem ser realizadas por um técnico.

## Tomada de água conforme o modelo

### Admissão de água

**Atenção:** Não dobrar, entalar, modificar ou cortar a mangueira de admissão (a resistência deixa de estar garantida).

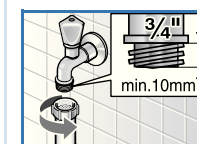
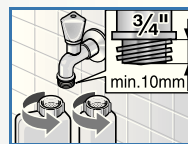
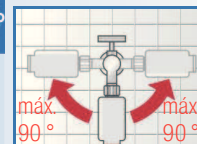
**Pressão da água ideal na rede de canalizações: 200-1000 kPa (2-10 bar)**

- Com a torneira da água aberta o caudal é, pelo menos, de 10 l/min. (1-2 bar: 6 l/min; com um 1 bar, os valores de consumo podem variar).
- Com uma pressão da água mais alta, montar uma válvula redutora de pressão.

### Ligação à torneira da água:

Aqua-Stop, AquaSecure

Standard



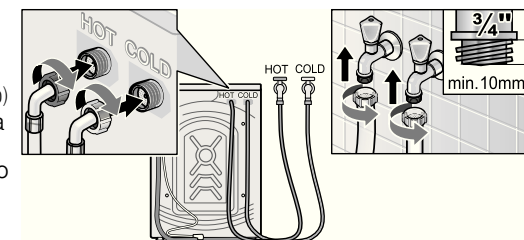
1. Dependendo do modelo: Ligar a mangueira de admissão (mangueiras) a uma torneira da água (torneiras da água) 3/4" = 26,4 mm e ao aparelho.  
**Atenção:** As uniões aparafusadas devem ser apertadas exclusivamente à mão.
2. Abrir a torneira da água (torneiras) cuidadosamente e verificar a estanquidade dos pontos de ligação.  
**Atenção:** As uniões aparafusadas estão sujeitas à pressão presente nas canalizações da água.

### Ligação no modelo de água quente:

**COLD** – Água fria

**HOT** – Água quente máx. 60 °C (vermelho)  
Se não existir qualquer ligação de água quente:

- ligar apenas a mangueira de admissão de água fria e
- cobrir a ligação da água quente no aparelho, protegendo-a assim da sujidade.



### Ligação ao aparelho:

não é necessário com AquaStop, instalação fixa; AquaSecure, Standard

### Escoamento da água

**Atenção:** Não dobrar nem esticar a mangueira de descarga.  
**Diferença de altura entre a superfície de apoio e o ponto de escoamento:**  
mín. 60 cm - máx. 100 cm

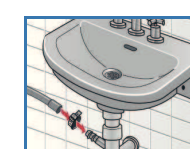
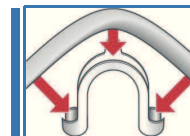
### Escoamento para um lavatório:

**Atenção:** Fixar a mangueira de descarga para que não escorra e saia para fora.

**Atenção:** O lavatório não deve ter a tampa colocada, que impeça o escoamento. Durante o esvaziamento, verificar se a água escoar com rapidez suficiente. A extremidade da mangueira de descarga não pode estar submergida na água que está a ser escoada! Existe o perigo de a água voltar a ser sugada para dentro da máquina de lavar roupa!

### Escoamento para um sifão:

**Atenção:** O ponto de ligação tem de ser fixo com uma abraçadeira para mangueira, Ø 24-40 mm (loja especializada).



# Nivelamento

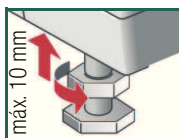
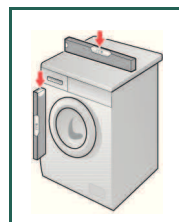
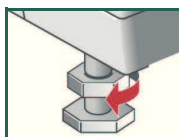


Um nivelamento incorrecto pode dar origem a um grande ruído, vibrações e “deslocação” da máquina!



## Nivelar a máquina de lavar roupa com um nível de bolha

1. Desapertar a contraporca com uma chave de porcas no sentido dos ponteiros do relógio.
2. Alterar a altura, rodando os pés da máquina.  
**Atenção:** Os quatro pés da máquina têm de estar firmemente assentes no chão.  
A máquina de lavar roupa não pode oscilar!  
Verificar o nivelamento da máquina de lavar roupa com um nível de bolha e, se necessário, corrigir.
3. Apertar a contraporca contra a carcaça.  
Simultaneamente, segurar no pé, evitando deslocá-lo em altura.  
**Atenção:** As contraporcas dos quatro pés da máquina têm de estar fixamente apertadas contra a carcaça!



## Ligação eléctrica

- A ligação eléctrica da máquina de lavar roupa tem de ser feita a uma fonte de corrente alternada através de uma tomada de ligação à terra isolada, instalada de acordo com as normas.
  - A tensão da rede e a indicação da tensão na máquina de lavar roupa (placa de características da máquina) têm de coincidir.
  - A potência instalada, assim como o fusível necessário são indicados na placa de características da máquina.
  - Assegurar que:
    - A ficha e a tomada são adequados uma para a outra,
    - a secção do cabo é suficiente,
    - o sistema de ligação à terra foi instalado de acordo com as normas.
  - Se for necessário substituir o cabo eléctrico, a substituição tem de ser feita por um electricista.  
O cabo eléctrico de substituição pode ser adquirido junto do serviço de assistência técnica.
  - Não utilizar fichas múltiplas nem réguas de junção ou extensões.
  - Se for utilizado um interruptor de corrente diferencial residual, utilizar apenas interruptores com este símbolo:
  - Apenas este símbolo garante o cumprimento das normas actualmente em vigor.
  - Ficha:
    - Não inserir/retirar a ficha na/da tomada com as mãos húmidas.
    - Para retirar a ficha, agarrar nela e puxá-la; não puxar pelo cabo.
    - Nunca retirar a ficha da tomada durante o funcionamento da máquina.
- Fabricante → *Instruções de Utilização*



# Transporte, por ex., em caso de mudança de casa

## 1.

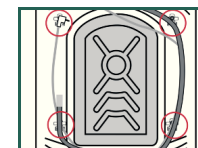
### Antes de a máquina de lavar roupa ser transportada:

1. Fechar a torneira da água.
2. escoar o resto da água → *Instruções de Utilização*; Manutenção – Bomba de descarga.
3. Aliviar a pressão da água na mangueira de admissão → *Instruções de Utilização*; Manutenção – Crivo na admissão de água.
4. Desligar a máquina de lavar roupa da corrente.
5. Desmontar as mangueiras.

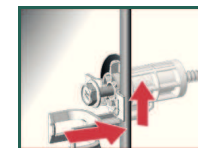
## 2.

### Preparar e colocar os dispositivos de segurança para transporte:

1. Retirar/levantar todas as tampas.



2. Colocar todos os dispositivos de segurança para transporte. Orientar o arco dos suportes das mangueiras para dentro. Prender o cabo eléctrico nos suportes. Apertar os parafusos.



Após o transporte é **imprescindível** retirar os dispositivos de segurança para transporte → página 3!



Para evitar que, na próxima lavagem, esorra detergente não utilizado para o esgoto: deitar 2 litros de água no compartimento II e iniciar o programa **Escoamento**.

## Dados técnicos

- **Dimensões (largura x profundidade x altura)** 60 x 55 x 85 cm
- **Peso** 66 – 73 kg *dependendo do modelo*
- **Ligação à rede eléctrica** Tensão nominal 220-240 V, 50 Hz  
Corrente nominal 10 A  
Potência nominal 2300 W
- **Pressão da água** 200 –1000 kPa (2–10 bar)

## Serviço de assistência técnica

- Caso não seja possível eliminar a anomalia pelos próprios meios ( → *Instruções de Utilização*; (Que fazer, se..., contactar o nosso serviço de assistência técnica. Encontraremos uma solução adequada, também para evitar deslocações desnecessárias de um técnico.
- Os dados de contacto do serviço de assistência técnica local são indicados nas *Instruções de Utilização*; página 1 ou na lista de serviços de assistência técnica (dependendo do modelo).
- Indicar sempre ao serviço de assistência técnica o número do produto (E-Nr.) e o número de fabrico (FD) do aparelho.

E-Nr. \_\_\_\_\_ FD \_\_\_\_\_

Número do produto Número de fabrico

A placa de identificação com estes dados encontra-se:  
no lado de dentro do óculo/na tampa de serviço aberta\* e na parte traseira do aparelho\*.  
\*dependendo do modelo

- **Confie na competência do fabricante.** Contacte-nos. Deste modo, garante que a reparação é efectuada por técnicos especializados que dispõem de peças de substituição originais.

## Garantia AquaStop apenas para aparelhos com AquaStop

Além da garantia fornecida pelo vendedor, cujas condições estão estipuladas no contrato de compra e venda e adicionalmente à nossa garantia do aparelho, damos compensação nas seguintes condições:

1. Se um erro no nosso sistema AquaStop der origem a danos por água, compensamos os danos de consumidores particulares.
2. A garantia é válida durante a vida útil do aparelho.
3. Uma condição essencial para reivindicar a compensação ao abrigo da garantia é que o aparelho dotado de AquaStop tenha sido instalado e ligado de forma tecnicamente correcta, de acordo com as nossas instruções. A garantia abrange também a extensão de AquaStop tecnicamente correcta (acessório original).  
A nossa garantia não cobre manguerias de admissão ou acessórios defeituosos até ao ponto de ligação AquaStop na torneira da água.
4. Os aparelhos dotados de AquaStop não precisam de ser vigiados durante o funcionamento, nem é preciso fechar a torneira da água após o funcionamento, para garantir que não ocorrem fugas de água.  
Apenas em casos de ausência prolongada ou férias longas deve fechar-se a torneira da água.



## Índice

	Página
■ Indicações de segurança . . . . .	1
■ Superfície de apoio . . . . .	1
■ Instalação sob bancada/encastrável do aparelho. . . . .	1
■ Âmbito de fornecimento . . . . .	2
■ Comprimentos das manguerias e cabos. . . . .	2
■ Retirar os dispositivos de segurança para transporte . . . . .	3
■ Tomada de água. . . . .	3/4
■ Nivelamento. . . . .	5
■ Ligação eléctrica. . . . .	5
■ Transporte, por ex., em caso de mudança de casa . . . . .	6
■ Dados técnicos . . . . .	6
■ Serviço de assistência técnica . . . . .	7
■ Garantia AquaStop . . . . .	7



**A máquina de lavar roupa só deve ser colocada em funcionamento depois da leitura destas instruções!**

**Ter também em atenção as Instruções de Utilização à parte.**

**Guardar toda a documentação para consulta posterior ou para entregar ao novo proprietário, se a máquina for vendida.**